

# JSPS 日本学術振興会 若手研究者インターナショナル・ トレーニング・プログラム (ITP)

## 事業概要

### 1. 事業趣旨

我が国の大学院学生（博士課程、修士課程）、ポスドク、助教等の若手研究者（以下、「若手研究者」）が海外で活躍・研鑽する機会の充実強化を目指す。

この目的達成のため、本事業は、我が国の大学が、一つないし複数の海外パートナー機関（大学、研究機関、企業等）と組織的に連携し、若手研究者が海外において一定期間教育研究活動に専念する機会を提供することを支援する。

### 2. 対象研究分野

すべての学術分野を対象とする。

### 3. 申請資格

#### 3.1 申請機関

申請が可能な機関は、国公私立大学（学校教育法第2条第2項に規定する国立学校、公立学校及び私立学校（学校法人が設置する大学に限る）である大学）とする。

申請の単位は、以下の（1）から（4）のいずれかの条件を満たすものとする。

- （1）大学院研究科専攻（博士後期課程レベル）複数専攻の組み合わせ
- （2）大学附置の研究所、研究センター等、もしくは複数の研究組織の組み合わせ
- （3）上記（1）と（2）の組み合わせ
- （4）国際交流担当部局

#### 3.2 申請の方法

申請者は、大学長とする。一つの大学から複数の申請も可能である。なお、個人申請は受け付けない。

### 4. 採択予定件数

10件程度/年

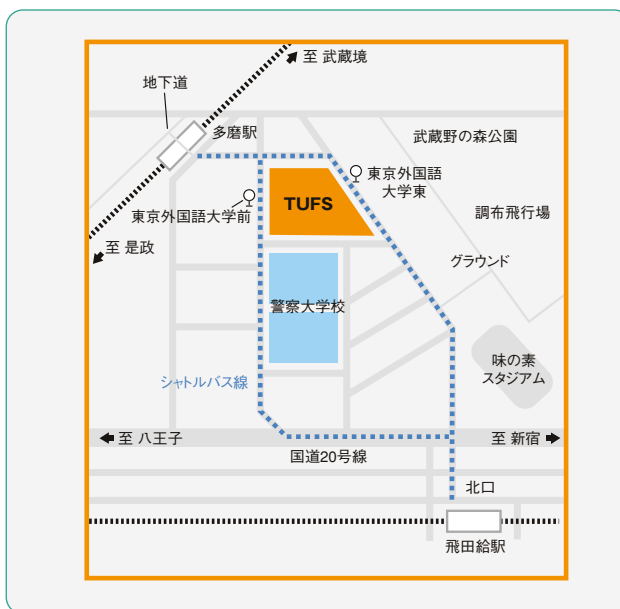
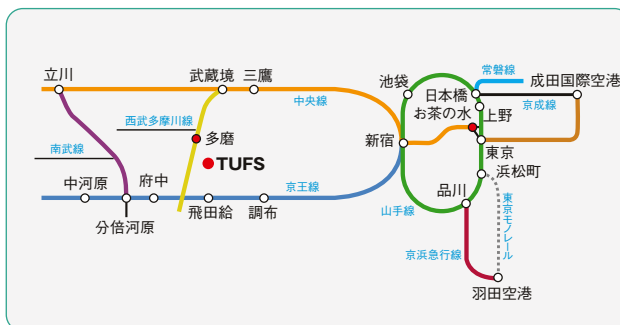
### 5. 事業の支援期間

原則5年間

### 6. 本会からの支給経費

一会計年度につき、1件当たり2,000万円以内（5年間で計1億円以内）

日本学術振興会（JSPS）ITPウェブサイトより  
[http://www.jsps.go.jp/j-ityp/01\\_gaiyo.html](http://www.jsps.go.jp/j-ityp/01_gaiyo.html)



### お問い合わせ

東京外国語大学 国際学術戦略本部 (OFIAS)  
〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1  
電話: 042-330-5591 FAX: 042-330-5599  
E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-j.html>

# 若手研究者インターナショナル・ トレーニング・プログラム (ITP)

## 東京外国語大学 アジア・アフリカ諸地域に関する 研究者養成の国際連携体制構築



OFFICE FOR INTERNATIONAL ACADEMIC STRATEGY  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
(OFIAS-TUFS)

東京外国語大学  
国際学術戦略本部

アジア・アフリカ諸地域に関する  
研究者養成の国際連携体制構築

本事業は、アジア・アフリカ研究において高いレベルと長い歴史を誇る世界の研究機関との間で形成されているコンソーシアムを活用した国際的な連携体制を構築し、アジア・アフリカの諸事情に通じつつ、欧州等における学界で活躍しう若手研究者の養成を図り、日本から発信されるアジア・アフリカ研究の世界的な認知度を高めることを目的とした5年間にわたる2007年にJSPSに採択された事業です。

ここでは、本学が中心となり2007年3月に設立されたアジア・アフリカ研究教育コンソーシアム(CAAS)の加盟機関(ロンドン大学東洋・アフリカ研究学院、ライデン大学、シンガポール国立大学、フランス国立東洋言語文化学院)との間で、アジア・アフリカ研究における、世界的な連携研究指導体制の確立を目指します。

具体的には、アジア・アフリカの現実を踏まえた地域研究者を養成すべく、これら諸地域に若手研究者(4~5名程度/年)を派遣し、現地での調査研究、資料収集ならびに現地研究者との協力関係を構築します。

また、より高度な分析能力を磨くため、アジア・アフリカ諸地域における十分な調査研究の経験を有し、研究資料を蓄積した若手研究者を、CAASを主体とする欧米等の研究機関に派遣し、理論面でのトレーニングを実施します。

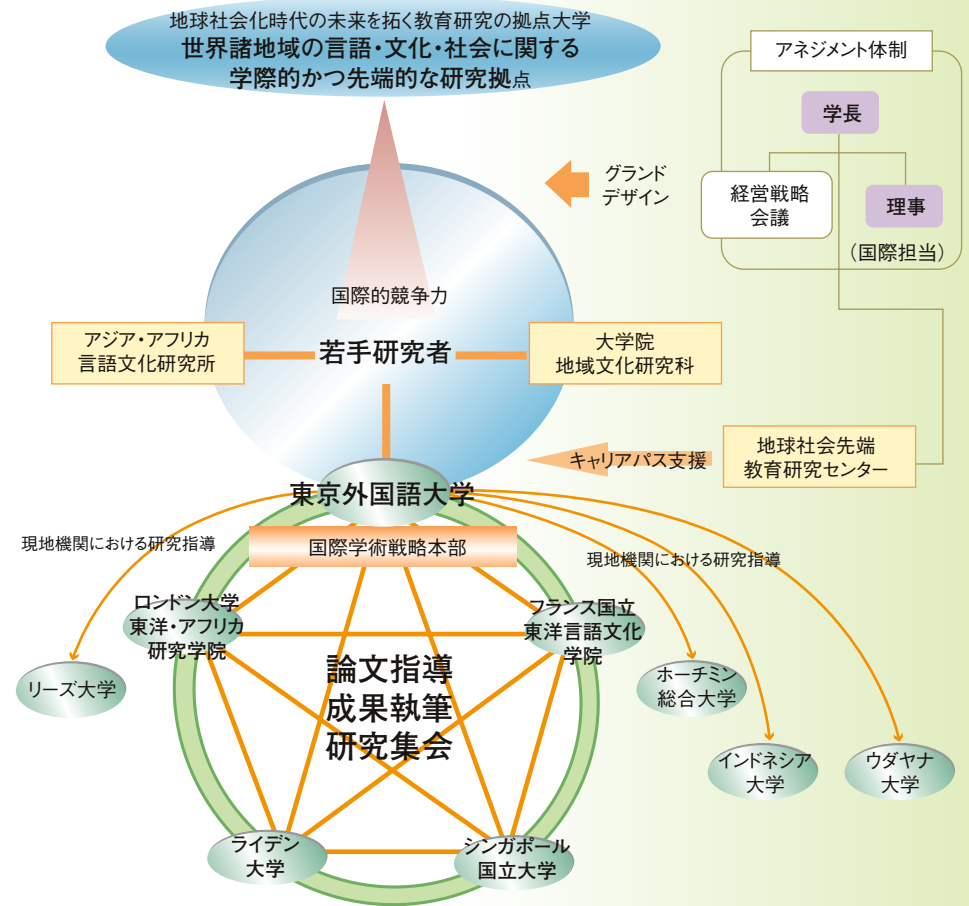
加えて、研究成果の国際的な認知度の向上と、国際的な研究者コミュニティでのネットワーク形成のため、CAAS機関等と共同で、若手研究者を主体とするワークショップ、シンポジウム等を企画・開催し、研究成果の英語等での発表を通じて、研究成果を世界的に発信します。

以上により、次世代の世界的な研究者コミュニティの中核となる研究者を養成します。



事業実施計画

- 2007年度
  - 若手研究者(大学院生)派遣(インドネシア、ベトナム、英国)
- 2008年度
  - 若手研究者(大学院生・PD)派遣(アジア・アフリカ研究・教育コンソーシアム加盟機関を中心に)
- 2009年度
  - 若手研究者(大学院生・PD)派遣
  - ロンドン大学にて若手研究者によるワークショップを開催
- 2010年度
  - 若手研究者(大学院生・PD)派遣
  - ライデン大学にて若手研究者によるワークショップを開催
- 2011年度
  - 若手研究者(大学院生・PD)派遣
  - フランス国立東洋言語文化学院にて若手研究者によるワークショップを開催
- 2012年度
  - シンガポール国立大学にて若手研究者によるワークショップを開催



アジア・アフリカ研究教育コンソーシアム

海外パートナー機関の名前・専攻等名(所在地)(2007年12月現在)

- ロンドン大学東洋・アフリカ研究学院(英国・ロンドン)
- ライデン大学文学部(オランダ・ライデン)
- シンガポール国立大学人文社会学部(シンガポール)
- フランス国立東洋言語文化学院(フランス・パリ)
- インドネシア大学文学部(インドネシア・ジャカルタ)
- ベトナム国家大学ホーチミン市人文社会科学大学(ベトナム・ホーチミン市)
- ウダヤナ大学文学部(インドネシア・デンパサール)

プログラム概要

事業実施期間:2007年11月1日より5年間  
派遣期間:6ヶ月~12ヶ月  
国際学術戦略本部内にTUFs-ITP委員会を設置して運営・モニタリング

## Outline

### Program Synopsis:

The JSPS International Training Program (ITP) supports Japanese universities in their organizational efforts to establish collaborative relationships with overseas research institutes and groups for the purpose of advancing their research and education objectives.

The program offers overseas research and education opportunities for Japanese graduate research students (master's and doctoral students), postdoctoral researchers, and research associates of an equivalent level. It provides financial support to Japanese universities, which, in turn, give institutional support to the individual researchers.

### Program Objectives:

- Support research and education of the highest quality
- Support strongly collaborative international research and education
- Provide international research and education experiences for young Japanese researchers, both students and faculty, that will prepare them to play an active role in the global research community.

### Eligibility:

Eligible organizations: Japanese universities that award Ph.D. degrees

Proposal submission: Made by the presidents of universities

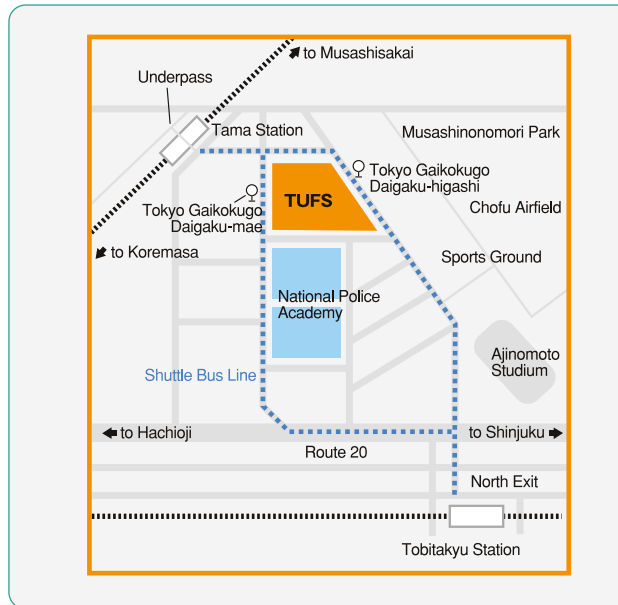
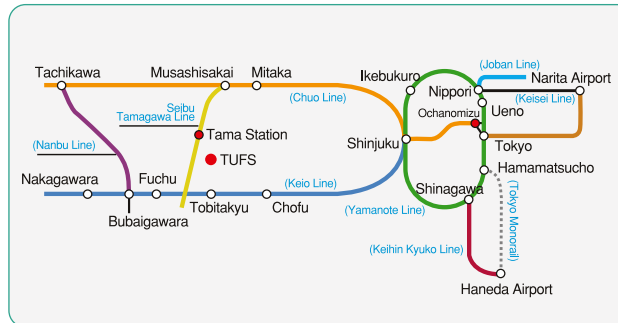
### Award Information:

Number of Awards: approximately 10 projects in FY2008  
Amount of Program Funding: up to ¥20 million a year per project

Awardees: The awardees are expected to conduct overseas activities (e.g., collaborative research, educational activities, internships) at a partner institution (e.g., universities, research institutions, corporations) for a period of from 2 to 12 months each year.

Duration of Project Funding: 5 years (interim evaluation conducted at 3-year juncture)

From ITP website of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)  
[http://www.jsps.go.jp/english/e-itp/01\\_outline.html](http://www.jsps.go.jp/english/e-itp/01_outline.html)



## Inquiries

Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies  
3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-8534 JAPAN  
Tel: +81-(0)42-330-5591, Fax: +81-(0)42-330-5599  
E-mail: [ofias-office@tufs.ac.jp](mailto:ofias-office@tufs.ac.jp)  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

# Construction of an International Collaboration System for the Training of Young Researchers Specializing in the Study of Asian and African Areas (TUFS-ITP)



OFFICE FOR INTERNATIONAL ACADEMIC STRATEGY  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
(OFIAS-TUFS)



# JSPS International Training Program (ITP)

## Construction of an International Collaboration System for the Training of Young Researchers Specializing in the Study of Asian and African Areas

This program adopted by JSPS in 2007 for a five-year period aims at nurturing young researchers at TUFS in their research activity through strengthening international collaboration. For this purpose, we will make the Consortium for Asian and African Studies (CAAS) established among the leading higher educational institutions in Asian and African studies, as the central point and build upon it activities that will mentor and mold young researchers of the university into professional scholars at an international level.

TUFS took the lead and in March 2007 established CAAS consisting of the School of Oriental and African Studies (SOAS) of the University of London, UK; the Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), France; Leiden University, the Netherlands; Faculty of Arts and Social Sciences of the National University of Singapore (FASS-NUS); and TUFS.

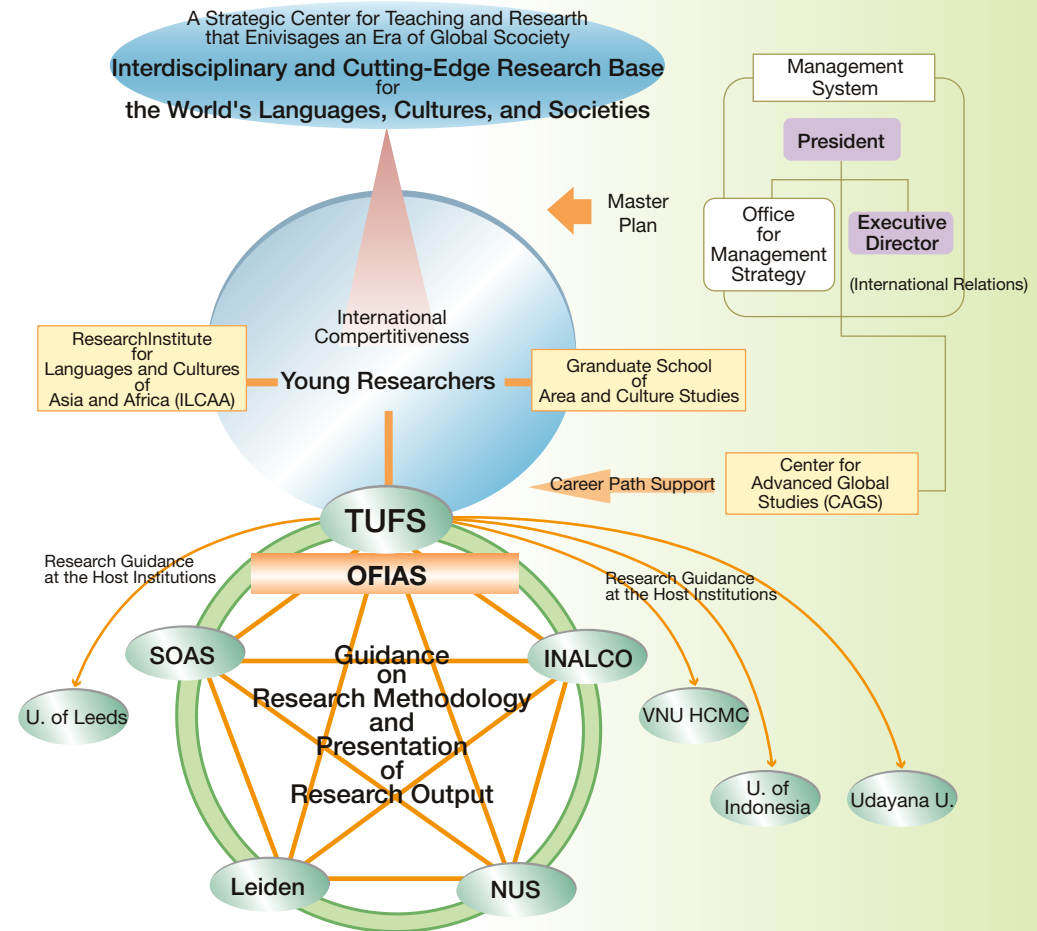
As a first step we will depute young researchers, four to five per year, for fieldwork in Asian and African countries primarily for understanding field realities, conducting field-study, collecting research data and establishing cooperative relationships with the local researchers. We will also depute young researchers with some experience to institutions including those belonging to CAAS for enhancing their data-analysis capabilities and their theoretical foundation.

In addition to field training and collection of data, the researchers need to hone their abilities of actual presentation and publication of their research output. For this purpose, we plan to conduct workshops and symposia in collaboration with the members of CAAS. Such avenues will provide opportunities to our young researchers in presenting their research output through different media at different international avenues.



### Project execution plan

- 2007
- Sending young researchers (graduate students) to Indonesia, Vietnam and UK
- 2008
- Sending young researchers (graduate students and post docs) to overseas particularly to the CAAS member institutions
- 2009
- Sending young researchers (graduate students and post docs)
  - Holding a workshop at London University by young researchers
- 2010
- Sending young researchers (graduate students and post docs)
  - Holding a workshop at Leiden University by young researchers
- 2011
- Sending young researchers (graduate students and post docs)
  - Holding a workshop at INALCO by young researchers
- 2012
- Holding a workshop at NUS by young researchers



### Consortium for Asian and African Studies (CAAS)

#### Partner Institutions abroad:

- SOAS (London, UK)
- Faculty of Arts, Leiden University (Leiden, the Netherlands)
- FASS-NUS (Singapore)
- INALCO (Paris, France)
- Faculty of Humanities, University of Indonesia (Jakarta, Indonesia)
- University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Ho Chi Minh City (Ho Chi Minh City, Vietnam)
- Faculty of Letters, Udayana University (Denpasar, Indonesia)

#### Program Outline

Program Period: Five years starting November 1, 2007  
 Study-Abroad Term: A period of six to twelve months  
 The program will be managed and monitored by TUFS-ITP committee under OFIAS

# CAAS Coordinators CAASコーディネーター

## Institut National des Langues et Civilisations Orientales

Jacques Legrand  
President of INALCO  
Professor of Mongolian Language and Literature

### Joint Coordinator

Anne de Tinguy  
Professor

## Leiden University

Rogier Busser  
Director, International Relations, Faculty of Arts

### Joint Coordinator

Karin Alderink  
Assistant to the Director International Relations

## National University of Singapore (NUS) (Faculty of Arts and Social Sciences)

John Alexander Richardson  
Vice Dean, Faculty of Arts and Social Sciences  
Associate Professor, Department of English Language and Literature, FASS

### Joint Coordinator

Shirley Koh  
Senior Admin Officer (International Relations), Dean's Office, Faculty of Arts and Social Sciences

## School of Oriental and African Studies (SOAS)

Andrew Gerstle  
Professor of Japanese Studies, Department of the Languages and Cultures of Japan and Korea, Japan Research Centre  
Chair of Centre, AHRB Centre for Asian and African Literatures

### Joint Coordinator

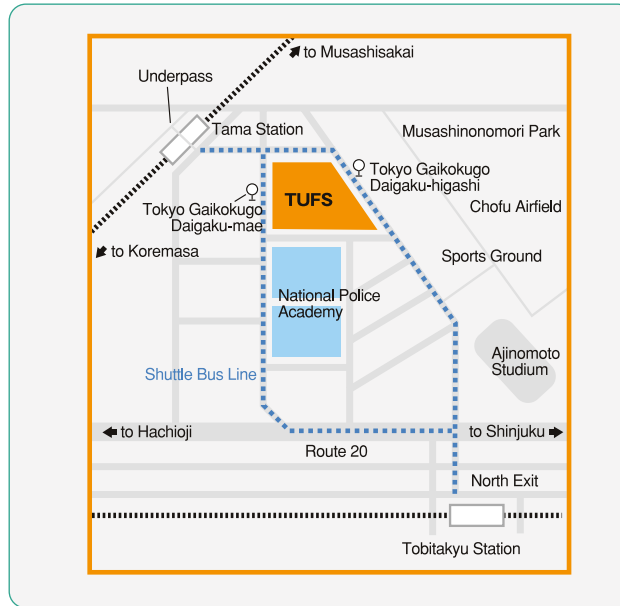
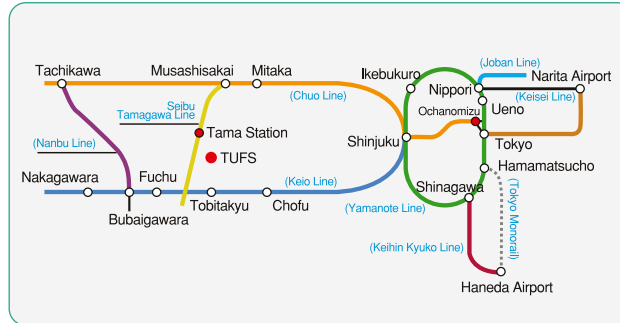
Rachel Dwyer  
Professor of Indian Cultures and Cinema  
Head of the Department of South Asia

## Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)

Koji Miyazaki  
Vice-President of TUFS and Director of OFIAS

### Joint Coordinator

Peri Bhaskararao  
Professor, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA), TUFS



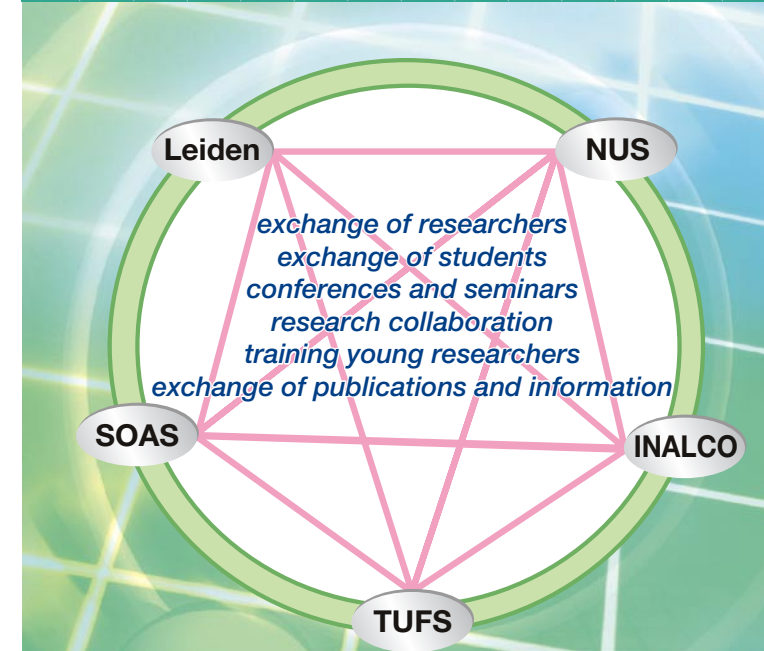
### Inquiries

Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies  
3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-8534 JAPAN  
Tel: +81-(0)42-330-5931, Fax: +81-(0)42-330-5599  
E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

### お問い合わせ

東京外国語大学 国際学術戦略本部 (OFIAS)  
〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1  
電話: 042-330-5931 FAX: 042-330-5599  
E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-j.html>

# Consortium for Asian and African Studies (CAAS) アジア・アフリカ研究教育コンソーシアム



OFFICE FOR INTERNATIONAL ACADEMIC STRATEGY  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
(OFIAS-TUFS)

東京外国語大学  
国際学術戦略本部

# Consortium for Asian and African Studies (CAAS)

## アジア・アフリカ研究教育コンソーシアム

The Consortium for Asian and African Studies (CAAS) was inaugurated in March 2007 by five higher educational institutions worldwide including TUFs that lead the Asian and African studies, in order to strengthen collaboration in research and education activities.

Asia and Africa have been acquiring growing importance as key-players in the era of globalization. Due to the regions' high diversity, however, it had been said to be difficult for a single institution to cover the area both in breadth and depth. Inter-institutional collaboration especially that of international nature, is necessary. Through this new international coalition framework, the five institutions with long tradition and high professionalism in the fields would take advantage of their synergy, and aim to explore new frontiers.

アジア・アフリカ研究教育コンソーシアム（CAAS）は、アジア・アフリカ地域を対象とする研究で世界のトップレベルにある4つの高等教育機関が、アジア・アフリカ地域を対象とした研究・教育活動について連携を強めるため、2007年3月に設立されました。

グローバル化の進行する今日、アジア及びアフリカの占める役割は重要性を増してきています。しかし、これらの地域は、極めて多様性に富んでいることから、一つの大学や研究機関のカバーする範囲には自ずと限界があり、幅と厚みのある研究・教育を行うためには、複数の機関による連携が必要とされていました。CAASでは、アジア・アフリカ研究において長い伝統と高いレベルを誇ってきた大学が、相互の結びつきをより強固にし、国境を越えた協力体制を築くことにより、世界のアジア・アフリカ研究に新たな広がりをもたらせて行くことを目指します。



### Member Institutions

- Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), France
- Leiden University, the Netherlands
- Faculty of Arts and Social Sciences (FASS) of National University of Singapore (NUS), Singapore
- The School of Oriental and African Studies, London University (SOAS), U.K.
- Tokyo University of Foreign Studies (TUFs), Japan

### メンバー機関

- ・ フランス国立東洋言語文化学院（フランス）
- ・ ライデン大学（オランダ）
- ・ シンガポール国立大学 人文社会科学部（シンガポール）
- ・ ロンドン大学東洋・アフリカ研究学院（英国）
- ・ 東京外国語大学（日本）



### CAAS Activities

- exchange of faculty members and researchers
- exchange of students
- organization of joint academic and scientific activities, such as conferences, seminars, symposia or lectures
- development of collaborative research projects
- joint efforts to train researchers of younger generation
- exchange of publications and information

### CAASの活動

- ・ 研究者交流
- ・ 学生交流
- ・ 国際会議、セミナー、シンポジウム、講演などの共同学術イベントの開催
- ・ 共同研究プロジェクトの展開
- ・ 若手研究者の共同養成
- ・ 出版物や情報の共有



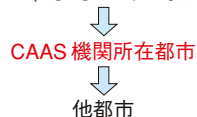
Consortium for Asian and African Studies



# 「TUFSグローバル・コミュニティ」による海外事業の展開

## 1. 取組の手法

◆対象都市：ロンドン（TUFS ロンドンオフィス設置都市）



※ロンドンをモデルケースとして他の都市へコミュニティを発展させる。

◆対象者：本学卒業の長期海外居住者、帰国留学生等（外国人留学生・外国人研究員・特任外国語教員等）を重点

対象

※東京外語会のネットワークの隙間を埋めたコミュニティの形成を目指す。

◆対象データ：対象者の直近のデータ

※特に、帰国留学生等が各地に拡散する以前のデータを把握する。

### Purpose of the TUFS Club:

The purpose of TUFS club is to expand TUFS' global community through incorporating various types of international students, Japanese graduates and researchers who had experience at TUFS with the hope that continuous communications between TUFS and its alumni contribute to TUFS and academic development in general.

## 2. 特徴等

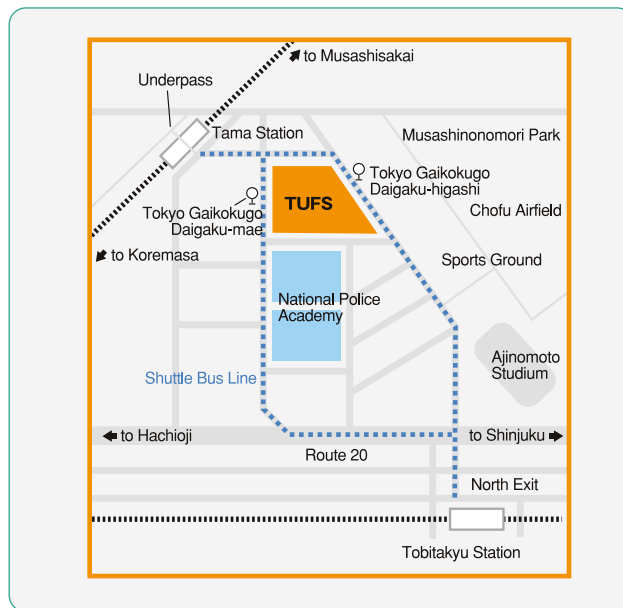
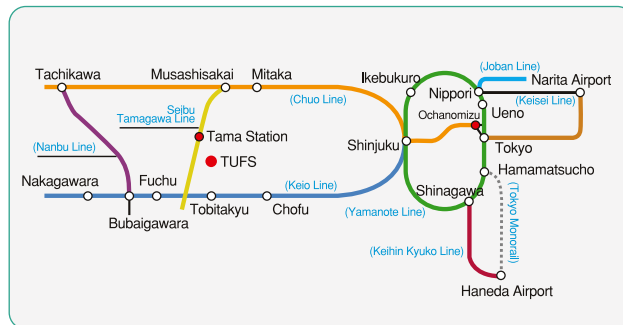
- (1) 帰国留学生等は全員自動的に「TUFS アンソエイツ」となる。
- (2) 「TUFS アンソエイツ」の中核的組織として、「TUFS クラブ」を設置する。TUFS クラブは OFIAS と連携し、本学の海外事業の展開に協力する。

## 3. 「TUFS アンソエイツ」であることの利点

- (1) OFIAS ニュースレターの受領
- (2) OFIAS ニュースレターへの寄稿
- (3) CAAS シンポジウムへの参加
- (4) アンソエイツ間の情報交換
- (5) 対象都市における本学教職員との会合への参加

## 4. 本学にとっての意義

- (1) TUFS アンソエイツを「ネットワーク化」し、本学との関係を維持すること自体が本学にとっての価値
- (2) 様々な TUFS アンソエイツからの本学に対する国際的視点からの要請・意見を本学の教育研究に反映



### Inquiries

Office for International Academic Strategy  
 Tokyo University of Foreign Studies  
 3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-8534 JAPAN  
 Tel: +81-(0)42-330-5931, Fax: +81-(0)42-330-5599  
 E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

### お問い合わせ

東京外国語大学 国際学術戦略本部 (OFIAS)  
 〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1  
 電話: 042-330-5931 FAX: 042-330-5599  
 E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-j.html>

# TUFS Global Community TUFSグローバル・コミュニティ



OFFICE FOR INTERNATIONAL ACADEMIC STRATEGY  
 TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
 (OFIAS-TUFS)

東京外国語大学  
 国際学術戦略本部

# Promotion of International Activities through the TUFSS Global Community

## 1. Method to establish and expand the TUFSS Global Community:

◆ **Target Locations:** London (where the TUFSS London Office is located)



※ London project will be a model for future expansions.

◆ **Major Target People:** TUFSS Alumni who have been living abroad for many years and former international students, visiting professors and foreign instructors who have affiliated with TUFSS

※ That is to fill in the gaps where conventional TUFSS Alumni Associations do not cover

◆ **Data Targets:** The latest whereabouts of the above target people.

※ Collect data before international students return to their home countries

### Purpose of the TUFSS Club:

The purpose of TUFSS club is to expand TUFSS' global community through incorporating various types of international students, Japanese graduates and researchers who had experience at TUFSS with the hope that continuous communications between TUFSS and its alumni contribute to TUFSS and academic development in general.

## 2. Membership and Core Organization:

International students, visiting professors and foreign instructors shall gain the status of "TUFSS Associate" automatically when they leave TUFSS.

"TUFSS Clubs" shall be set up as core organizations of TUFSS Associates.

TUFSS Clubs in the collaboration with OFIAS shall contribute to the promotion of international activities of TUFSS.

## 3. Merit of being a TUFSS Associate:

- (1) Free OFIAS Newsletter
- (2) contribute items to OFIAS Newsletter
- (3) invitation to CAAS Symposia
- (4) Information exchange with other TUFSS Associates
- (5) invitation to meetings held in target cities with TUFSS academic/administrative staff

## 4. Significance to TUFSS:

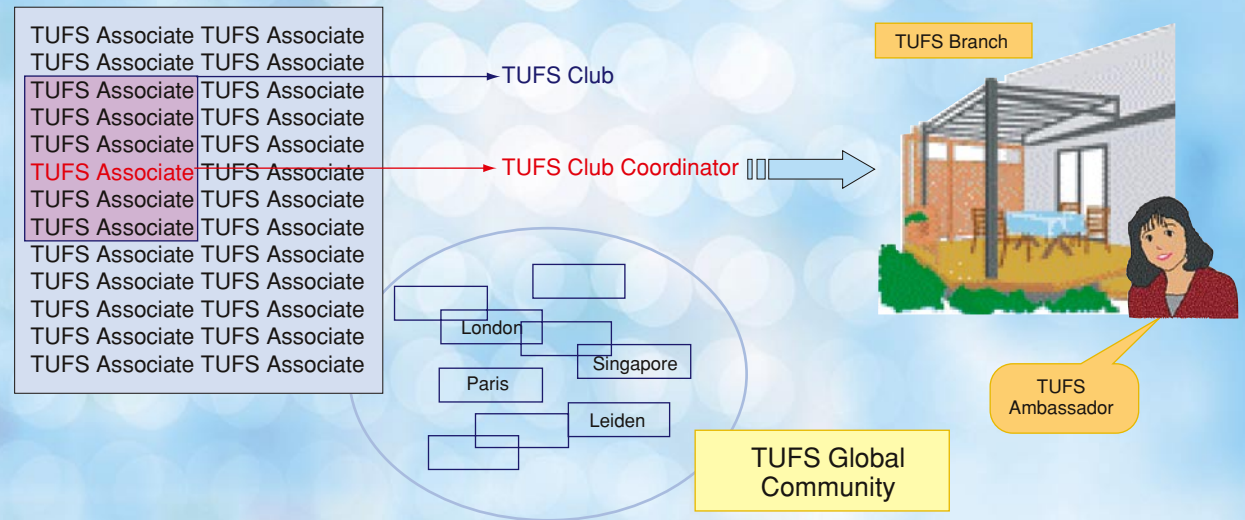
- (1) Keeping in touch with the formerly affiliated people represented by the TUFSS Associates itself is a great importance for TUFSS.
- (2) Opinions and requests from the TUFSS Associates with international perspectives are valuable, and can be utilized in educational and research activities of TUFSS.



## Organization Structure of the Global Community

### グローバル・コミュニティの組織構造

- **TUFSS Associates:** include TUFSS Alumni, former international students who studied at TUFSS, and academics who have affiliated with TUFSS as foreign researcher/teaching staff  
「TUFSSアソシエイツ」:世界に広がるTUFSSの卒業生、修了生、留学生、外国員研究員・教員等
- **TUFSS Club and TUFSS Club Coordinator:** play a central role in TUFSS international educational and research activities in collaboration with OFIAS  
「TUFSSクラブ」と「TUFSSクラブコーディネータ」:TUFSSの教育研究の海外事業展開にOFIASと連携し中心的役割を果たす。
- **TUFSS Branch and TUFSS Ambassador:** formed and assigned as Liaison Office with the approval of TUFSS Club  
「TUFSSブランチ」と「TUFSSアンバサダー」:TUFSSクラブの賛同を得て「連絡事務所」として設置する。





# Directions to TUFs London Office 交通案内

Heathrow Airport is in Zone 6, and SOAS is in Zone 1.  
\*ヒースロー空港は Zone6、SOAS は Zone1 です。

## From London Heathrow Airport ロンドン・ヒースロー空港から

Direct flights from Japan arrive to this airport. Among its four terminals, JAL and ANA arrive in Terminal 3.

日本からの直行便はこちらです。ターミナルが4つあり、JAL、ANAはターミナル3です。

1) By Tube/Underground: Take Piccadilly Line to Russell Square; 60 minutes

地下鉄 (Tube/ Underground) Piccadilly線にて直通 Russell Square駅へ;所要60分)

2) Take Heathrow Express to Paddington Station; 15 minutes

At Paddington Station, transfer to Tube (Circle line or Hammersmith Line) to Euston Square Station; 15 minutes

<http://www.heathrowexpress.com>

専用電車 (Heathrow Express) でPaddington駅へ;15分  
Paddingtonから地下鉄Circle 線またはHammersmith線にてEuston Square駅へ;15分



### Tube Station (地下鉄駅)

Russell Square ラッセル・スクエア  
Goodle Street グッチ・ストリート  
Warren Street ウォレン・ストリート  
Euston Square ユーストン・スクエア  
Euston ユーストン

### Tube Line (路線)

Piccadilly Line下車 徒歩3分 3-minute walk  
Northern Line下車 徒歩7分 7-minute walk  
Northern Line / Victoria Line下車 徒歩10分 10-minutes walk  
Circle Line / Hammersmith&City Line下車 徒歩7分 7-minute walk  
Northern Line / Victoria Line電車下車 徒歩7分 7-minute walk

## Application and Inquiries

International Liaison Section  
Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies  
3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-8534 JAPAN  
Tel: +81-(0)42-330-5931, Fax: +81-(0)42-330-5599  
E-mail: [ofias-office@tufs.ac.jp](mailto:ofias-office@tufs.ac.jp)  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

## 申込み・お問い合わせ

東京外国語大学 国際学術戦略本部 (OFIAS) 国際リエゾンチーム  
〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1  
電話: 042-330-5931 FAX: 042-330-5599  
E-mail: [ofias-office@tufs.ac.jp](mailto:ofias-office@tufs.ac.jp)  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-j.html>

# TUFS LONDON OFFICE

## 東京外国語大学 ロンドン・オフィス



OFFICE FOR INTERNATIONAL ACADEMIC STRATEGY  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
(OFIAS-TUFS)

東京外国語大学  
国際学術戦略本部

# TUFS LONDON OFFICE

## 東京外国語大学ロンドン・オフィス

TUFS London Office was established in March 2004 as a TUFS liaison office in Russell Square Campus of the School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, U.K., with the general courtesy of SOAS.

SOAS and TUFS have been promoting cooperation in research and education based on the bilateral academic agreement, and Consortium for Asian and African Studies (CAAS) signed in March 2007.

We hope you will take advantage of this office for your academic and related activities.

Office for International Academic Strategy (OFIAS)  
Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)

東京外国語大学ロンドン・オフィスは、英国ロンドン大学東洋・アフリカ研究学院（SOAS）と本学の協力関係を背景に、SOASのラッセルスクエア・キャンパス内に本学ロンドンリエゾン事務所として2004年3月に開設されました。

両大学は、大学間協定及び2007年3月に発足したアジア・アフリカ研究・教育コンソーシアム（CAAS）に基づき、研究・教育において更なる協力を進めています。

皆様の学術交流活動に本事務所のご利用をお待ちしております。

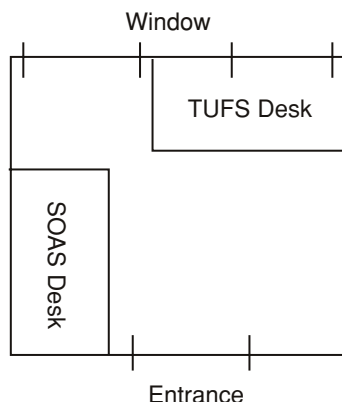
東京外国語大学国際学術戦略本部 (OFIAS)



- Location: Russell Square campus, the School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, UK.  
Address:  
Room349, Main Building  
School of Oriental and African Studies, University of London  
Thornhaugh Street, Russell Square  
London WC1H 0XG  
\*On the third floor, across the elevator adjacent to the Library  
Telephone/Fax: +44-(0)20-7419-2894 (dedicated line for TUFS London Office)
- Open Hours: Monday - Friday 8.15 - 21.00, Saturday 9:00 - 17:00. Closed on Sundays, UK holidays, and other days indicated in the SOAS calendar.
- Eligible persons: TUFS faculty, staff and postgraduate students, TUFS Global Community Associates, and others who are approved by the Director of Office for International Academic Strategy (OFIAS), Tokyo University of Foreign Studies (TUFS) for use
- Fee: No charge
- Application: Contact International Liaison Section, Office for International Academic Strategy (OFIAS), TUFS by e-mail, telephone or fax one month prior to your planned use. After receiving approval notice in e-mail, come to OFIAS to receive (1) User's Guide, (2) memo of entrance code and (3) key for the drawers.

### Note:

- 1) TUFS London Office is in a room shared with a SOAS unit.
- 2) Please note that users, especially those who use the office for mid to long term, might be asked to perform simple TUFS related liaison tasks such as PR.
- 3) The following equipments are available for your use:  
Desk, chair, lockable drawers, laptop computer (Dell Latitude D400 installed with MS Office, Acrobat Pro and Photoshop, and connected to the Internet), printer (B&W, HP LaserJet 1015)
- 4) No parking is available.



- 所在地:ロンドン大学SOAS Russell Squareキャンパス  
住所:  
Room349, Main Building  
School of Oriental and African Studies, University of London  
Thornhaugh Street, Russell Square  
London WC1H 0XG  
\*図書館横エレベーターを3階で降りてすぐ  
TEL/FAX: +44-(0)20-7419-2894 (本事務所専用)
- 利用可能時間帯:月～金:8:15～21:00、土:9:00～17:00 英国祝祭日は閉鎖、その他SOASスケジュールに準じます。
- 利用できる方:本学教職員・大学院生、TUFSグローバル・コミュニティ・アソシエーツ、その他国際学術戦略本部長が利用を認めた者
- 利用料:無料
- 利用申請:ご利用予定の1ヶ月前までに東京外国語大学国際学術戦略本部 (OFIAS) 国際リエゾンチームまでE-mail (ofias-office@tufs.ac.jp)、電話、又はファックスにてお申し込み下さい。承認がございましたら電子メールで連絡しますので、本部にて(1) 利用の手引き、(2) 入室番号メモ、(3) 備品収納ボックスの鍵を受け取って下さい。

### 注意事項:

- 1) 東京外国語大学ロンドン・オフィスはSOAS側ユニットとの共有スペースであり、本学専有ではありません。
- 2) ご利用にあたっては、ご利用期間中に広報などTUFSの簡単な連絡業務を行っていただくことがあります(特に中期～長期利用の方)。ご了承下さい。
- 3) 以下の備品が使用できます:  
机、椅子、鍵のかかる引き出し、ラップトップPC (Dell Latitude D400、MS Office、AcrobatPro、Photoshopインストール済、インターネットに接続可能)、プリンター(白黒) (HP LaserJet 1015)
- 4) 駐車場はありません。



SOAS/TUFS Postgraduate Symposium (February 2006)



# Office For International Academic Strategy Tokyo University Of Foreign Studies (OFIAS-TUFS)

## 東京外国語大学国際学術戦略本部 (OFIAS-TUFS)について

On September 1, 2005, Tokyo University of Foreign Studies (TUFS) opened the Office for International Academic Strategy (OFIAS-TUFS).

OFIAS is one of the model projects of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) which has been promoting the globalization of Japan's universities.

OFIAS will be responsible for developing TUFS' international strategies. In that context, OFIAS will undertake the operations of overseas bases, liaisons with overseas organizations, and the establishment of human network on a global scale. OFIAS will also work to accommodate researchers from overseas to promote exchanges of scholars as well as students, and contribute to the creation of a multilingual and multicultural campus.

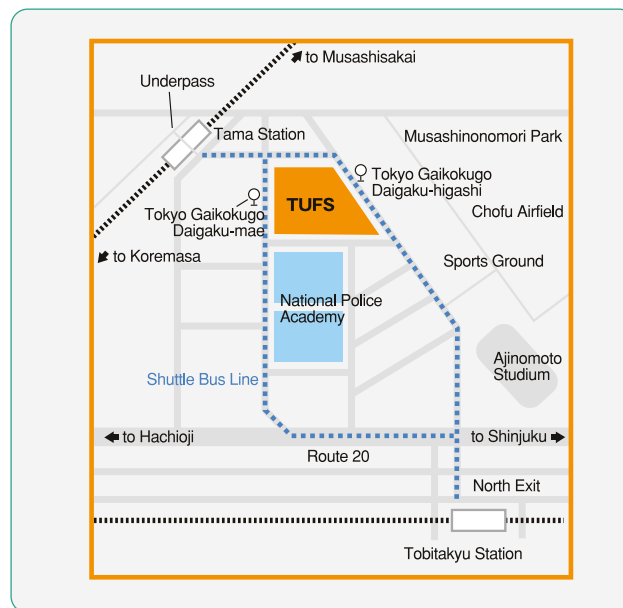
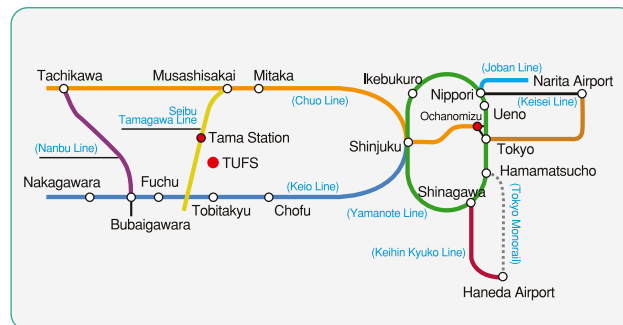
OFIAS will also be involved in the organization and support of international support activities conducted by TUFS.

Through such activities, OFIAS will develop personnel who can contribute to the field of global academics in a variety of fields.

2005年9月1日、東京外国語大学は国際学術戦略本部 (Office for International Academic Strategy、略称 OFIAS-TUFS) を開設しました。

大学の国際化を促進するための文部科学省の公募に採択されたモデル事業のひとつとして、OFIASは大学全体の国際的な展開戦略を策定するとともに、海外拠点の運営、海外機関とのリエゾン、国際的な人的ネットワークの形成に当たります。また、海外からの研究者の受け入れ体制を整備するなどして、教員、学生の交流事業を推進しつつ、多言語・多文化共生キャンパスの実現に寄与するほか、大学の実施する国際貢献事業の組織、支援に当たります。

これらの活動を通じて、国際学術活動の分野で、本学のみならず、様々な場で活躍できる人材を育成します。



### Inquiries

Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies  
3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-8534 JAPAN  
Tel: +81-(0)42-330-5931, Fax: +81-(0)42-330-5599  
E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

### お問い合わせ

東京外国語大学 国際学術戦略本部 (OFIAS)  
〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1  
電話: 042-330-5931 FAX: 042-330-5599  
E-mail: ofias-office@tufs.ac.jp  
<http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-j.html>

# OFIAS Office for International Academic Strategy 東京外国語大学国際学術戦略本部



OFFICE FOR INTERNATIONAL ACADEMIC STRATEGY  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
(OFIAS-TUFS)

東京外国語大学  
国際学術戦略本部



# Seven International Strategies of Tokyo University of Foreign Studies

## 東京外国語大学 七つの国際戦略

Tokyo University of Foreign Studies (TUFS) is known for its research and education on the languages, cultures, and societies of virtually all regions of the world and particularly those of Asia and Africa.

In addition, as a leading center for Japanese language education and research in Japan, TUFS has actively developed relationships with foreign institutions. With these unique characteristics, TUFS pursues the following seven international strategies from a longrange perspective in interacting with the global community.

東京外国語大学は、世界のほぼ全域にわたる言語、文化、社会の研究・教育を担うユニークな大学です。とりわけ、アジア・アフリカを始めとする諸地域における研究活動を展開しています。

また、日本語教育研究を重点的に担う大学として、海外諸機関との連携を進めています。これらの実績をもとに、国際学術戦略本部では、つぎの七つの戦略を立て、長期的な視野から地球社会との対話を行い、地球社会のために行動する東京外国語大学を実現します。

- 1** Overseas research bases taking advantage of TUFS uniqueness  
大学の個性を生かした  
海外研究拠点
- 2** Formation of the international consortium to promote joint research and educational  
世界水準での研究・教育活動を  
推進する国際コンソーシアム
- 3** Promotion of international activities through the TUFS Global Community  
新たな海外への事業展開協力体制  
「TUFSグローバル・コミュニティ」
- 4** International cooperation and outreach  
研究・教育活動と連動した  
国際協力・社会貢献
- 5** Internationally linked education system  
キャンパスと地球を結ぶ  
国際連携教育
- 6** Campus globalization  
キャンパスのグローバル化
- 7** Academic officers who support international academic activities  
国際学術活動を支える  
アカデミック・オフィサー

Dissemination of research results to global audiences  
研究成果の  
海外への発信

InnoVative collaborations across traditional academic  
複眼的視点  
による新領域開拓

Training of personnel with global outlook  
地球的視野を備えた  
人材の育成

International contribution based on expertise in area studies  
地域研究に根ざした  
国際貢献活動

**Japanese academic presence in the humanities and social sciences**

**人文社会研究領域における日本のプレゼンス**

**Role as think tank on the world's societies and languages**

**世界諸地域・諸言語に関するシンクタンク機能**

**Realization of multi-cultural communities in Japan**

**日本における多文化共生社会の実現**

# What is OFIAS-TUFS?

## 国際学術戦略本部について

We established Office for International Academic Strategy (OFIAS-TUFS) on September 1, 2005.

We have the following purposes:

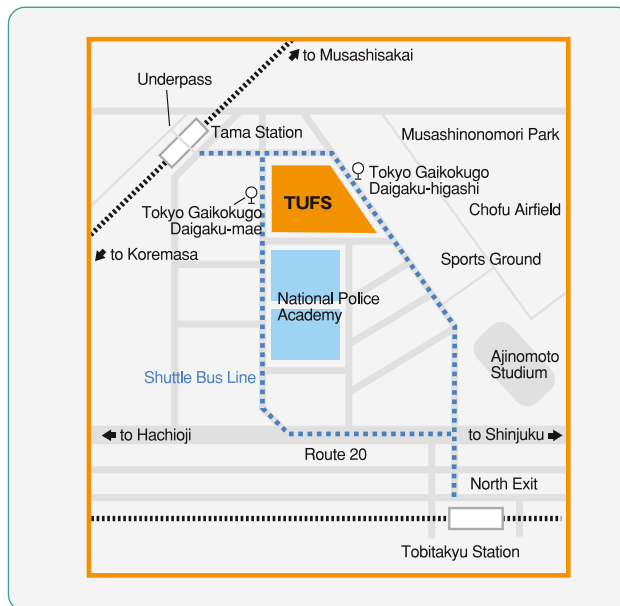
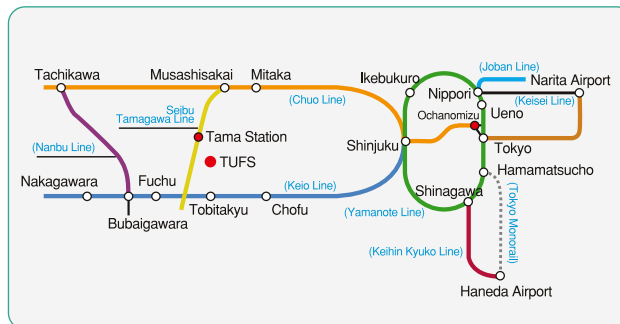
- Advancement of researches on languages, cultures, societies of the world
- Promotion of international aid for asian and african regions
- Training of specialists of academic liaison
- Providing students with competence in languages and communication

We will develop the model of support system for Japanese academic institutes in the humanities and social sciences studies to survive "the era of mega-competition for knowledge."

2005年9月、東京外国語大学は国際学術戦略本部 (Office for International Academic Strategy、略称 OFIAS-TUFS) を設置しました。

OFIAS-TUFS は、海外諸機関との連携、共同研究、海外研究拠点の運営、国際協力活動の効果的推進に資すると共に、海外ネットワーク、外国人研究者の受入体制の強化を図り、併せてこれらに携わる専門スタッフの人材養成を目的としております。

さらに OFIAS-TUFS は、世界的な知の大競争時代に対応すべく、日本の人文社会系高等教育機関における国際活動の支援体制のモデルの開発も行います。



### OFIAS-TUFS Service Front

Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies

Tel: +81-42-330-5595/5594

Fax: +81-42-330-5599

Email: ofias-office@tufs.ac.jp

URL: <http://www.tufs.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

The 4th Floor of the Administration Building  
3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo, 183-8534

# OFIAS-TUFS Service Front

## 国際学術戦略本部サービスフロント



### OFIAS-TUFS Service Front

Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies

Tel: +81-42-330-5595/5594

Fax: +81-42-330-5599

Email: ofias-office@tufs.ac.jp

# OFIAS-TUFS Service Front will support foreign visitors' daily life.

## What is OFIAS-TUFS Service Front ?

It is ONE-STOP SERVICE OFFICE which provides services to foreign researchers and teachers for their soft-landings and survival on our campus.

## 国際学術戦略本部サービスフロントとは？

TUFS に来日・勤務する外国人研究者・教員がスムーズに研究・教育環境に適応できるようサービス提供を行うワンストップオフィスです

## The services to be provided:

- Supports for them to obtain the information and complete the procedures to visit Japan
- Supports for them to obtain the information and complete the procedures to stay at TUFS

## 提供するサービス

- 来日のための情報提供及び各種手続きのためのサポート
- 来日後の必要情報の提供及び各種手続きのためのサポート



## Supports for them to visit Japan

- Information services before their visits
- Information services on their salary, tax, insurance, rent and such
- Information services on visa and support for them to complete the necessary procedures
- Orientation on their arrivals, etc.

## 来日のためのサポート

- 来日前の基本情報提供
- 本学から支給される給与、税金、保険料、宿舎費などの詳細情報提供
- ビザ取得のための情報提供と手続きの一部代行
- 来日後のオリエンテーションなど

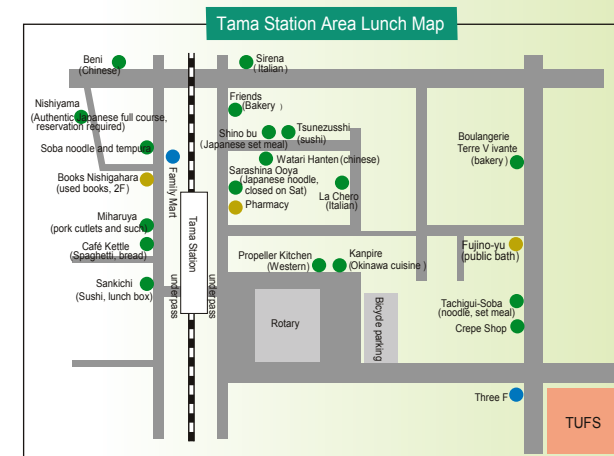


## Supports for them to stay at TUFS

- Information services for their daily life
- E-mail services in English on notifications and announcements inside/outside TUFS
- Interpretations and assistance at the medical examinations
- Interpretations and carrying out various procedures in and out side of TUFS
- Counseling services whenever necessary

## 来日後のサポート

- 生活情報の提供
- 学内・外情報の英文翻訳・配信
- 健康診断時の付添・通訳
- 各種手続きの通訳・代行
- 困ったときの何でも相談





## 東京外国語大学における競争的資金等の管理・運営に関する基本方針

- (1) 本学役職員等は、貴重な国費を原資とする競争的資金等による研究に対する国民の負託に応える責務を有する。
- (2) 本学役職員等は、競争的資金等を適正に管理しつつ有効に活用して研究を円滑に進め、究極的には国民に還元できる成果を上げるよう努める。
- (3) 本学役職員等は、競争的資金等の使用にあたっては、法令や関係規則を遵守する。
- (4) 本学役職員等は、競争的資金等の不正使用は、個人のモラル、研究者倫理の問題であると同時に、本学及び他の役職員の信用をも失墜させ、ひいては教育研究に関する国民の信頼を損なう行為であることを強く認識する。
- (5) 本学役職員等は、競争的資金等の管理・運用にあたり、個人と組織間の利益の衝突に十分注意を払い、公共性に配慮しつつ適切に対応する。



### 不正行為通報窓口

本学において研究活動に関わる不正行為の疑いがあると考えた人は、学内外を問わず、誰でも不正行為通報窓口にご報告することができます。

報告は、報告者が氏名・連絡先を明記した文書で行います。ただし、報告者は、それ以後の手続きにおいて氏名等の秘匿を希望することができます。

氏名等の秘匿を希望した場合、報告者の氏名や連絡先などの情報が窓口から外部に漏れることはありませんが、十分な事実関係の調査が不可能になる場合があることをご確認ください。

氏名等の秘匿を希望しない場合でも、調査にたずさわる少数の委員に氏名等が知られるのみで、申立者本人の許可なく氏名等が公表されることはありません。調査にたずさわる委員は、守秘義務を負っています。

#### 通報先

国立大学法人東京外国語大学不正行為通報窓口

〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1

FAX: 042-330-5599

E-mail: fusei-madoguchi@tufs.ac.jp

詳細は

[http://www.tufs.ac.jp/research/fusei\\_taiou.html](http://www.tufs.ac.jp/research/fusei_taiou.html)



国立大学法人東京外国語大学

<http://www.tufs.ac.jp/>

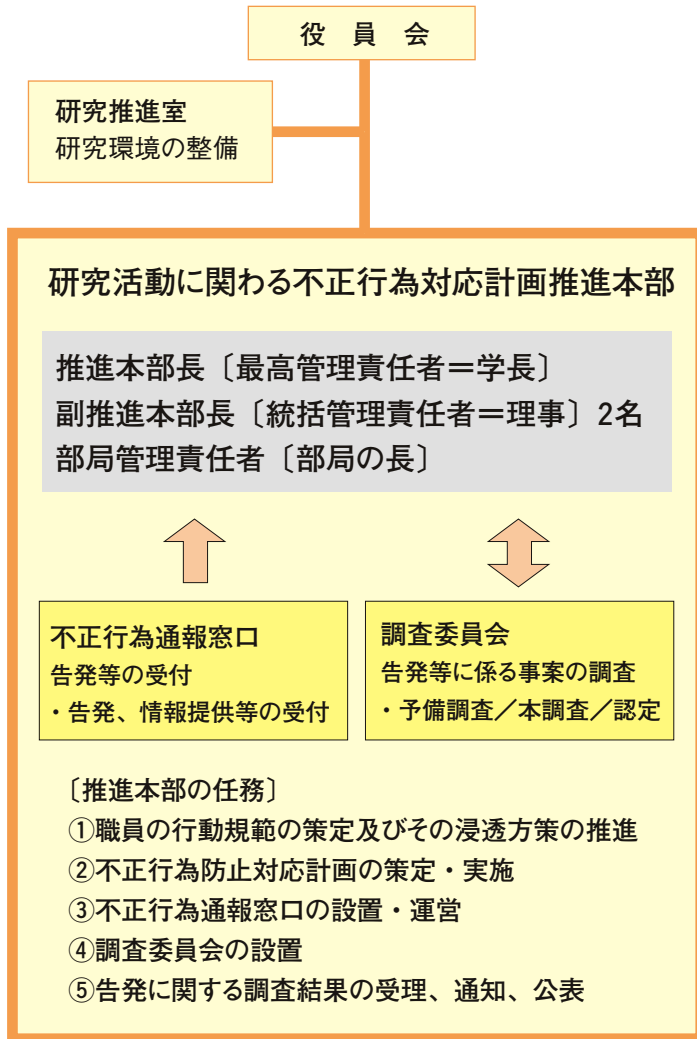
## 東京外国語大学における 研究活動に関わる 不正行為防止の取り組み



2007(平成19)年12月

研究活動に関わる不正行為対応計画推進本部

## 東京外国語大学における研究活動に関わる不正行為対応計画



### 〔不正行為〕

- ①研究活動に関わる職務上の申請、実施、報告、審査における故意の捏造、改ざん、盗用
- ②公的資金の使用ルールに反する不正行為

### 〔対応計画〕

- 〔研究活動に関わる不正行為対応規則〕
- ・研究活動に関わる不正行為対応マニュアル
  - ・公的研究費の管理・運用に関するガイドライン

モニタリングの実施体制  
内部監査室  
〔国立大学法人東京外国語大学内部監査規程〕

懲戒  
〔国立大学法人東京外国語大学職員就業規則〕

### 〔不正使用の態様例〕

- 預け金…  
「架空の取引により研究機関に代金を支払わせ、業者に預け金として管理させること。」
- カラ出張…  
「意図して実態の伴わない出張旅費を研究機関に支払わせること」
- カラ謝金…  
「意図して実態の伴わない謝金を研究機関に支払わせること」

### 〔不正使用の事例〕

1. 格安航空券を購入したにもかかわらず、業者に正規運賃の見積書等を作成させ、旅費を水増し請求していた。
2. 出張を取りやめたにもかかわらず、偽りの出張報告書を提出し、不正に旅費を受領していた。
3. 留学生の学費や生活費等を支援するために、実態の伴わない謝金の請求を行っていた。
4. 領収書に「文献代」、「雑誌代」と内訳の分からないように記載させ、これを立替払いとして請求し、実際には、研究と関係ない書籍を購入していた。
5. 業者取引実態と異なる虚偽の請求書等を作成させ、支払いを行わせ、支払われた代金を業者に預け金として管理させていた。

### 〔不適切な使用の事例〕

1. 会議費でアルコール代を支出
2. 研究の目的と異なる出張旅費の支出
3. 領収書の購入物品名が不明確となっているもの
4. 支出の証拠書類として不十分なもの

## Basic Policies Concerning Management and Control of the Public and Other Research Funds at TUFS

1. Our university is obligated to hold credit to the general public in the use of research funds received by it that enable our research.
2. We are committed to properly manage and effectively utilize these funds in order to advance researches smoothly, and ultimately to return the benefits to the society at large.
3. We abide by law and related regulations in using such funds.
4. We strongly recognize that illegal use of research funds is not only a moral issue of an individual as a researcher, but it discredits the board and staff members both in and outside TUFS, which in turn would forfeit general public's confidence with educational research institutions.
5. We shall use and manage these research funds with utmost caution to prevent a conflict of interests between individuals and different organizations or between organizations. Should any conflict occur, we shall take appropriate action in fairness to all concerned.



### Cell to Receive Complaints about Research Misconduct

Anyone from or out of TUFS can report to Cell to Receive Complaints about Research Misconduct any suspicious or possible fraud or misconduct related to research activities at TUFS.

The report should be in the form of a hardcopy with the reporter's name and contact information. The reporter, however, can request anonymity from thereafter.

If the reporter wishes to remain anonymous, his/her personal information will not be disclosed. On the other hand, it should be understood that the anonymity may pose a limit on the thorough investigation of the case.

Even if the reporter stays nonanonymous, his/her personal information will not be disclosed but to a handful of staff in charge of the investigation, and will not be made public without his/her consent. The investigation staff are obliged to keep cases confidential.

#### Contact information:

Cell to Receive Complaints about Research Misconduct  
Tokyo University of Foreign Studies  
3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-Shi, Tokyo 183-8534  
FAX: +81-(0)42-330-5599  
E-mail: fusei-madoguchi@tufs.ac.jp

For more information, please visit:  
[http://www.tufs.ac.jp/research/fusei\\_taiou.html](http://www.tufs.ac.jp/research/fusei_taiou.html)



**Tokyo University of Foreign Studies**

<http://www.tufs.ac.jp/>

## Response Mechanism Against Misconduct Pertaining to Research Activities at TUFS

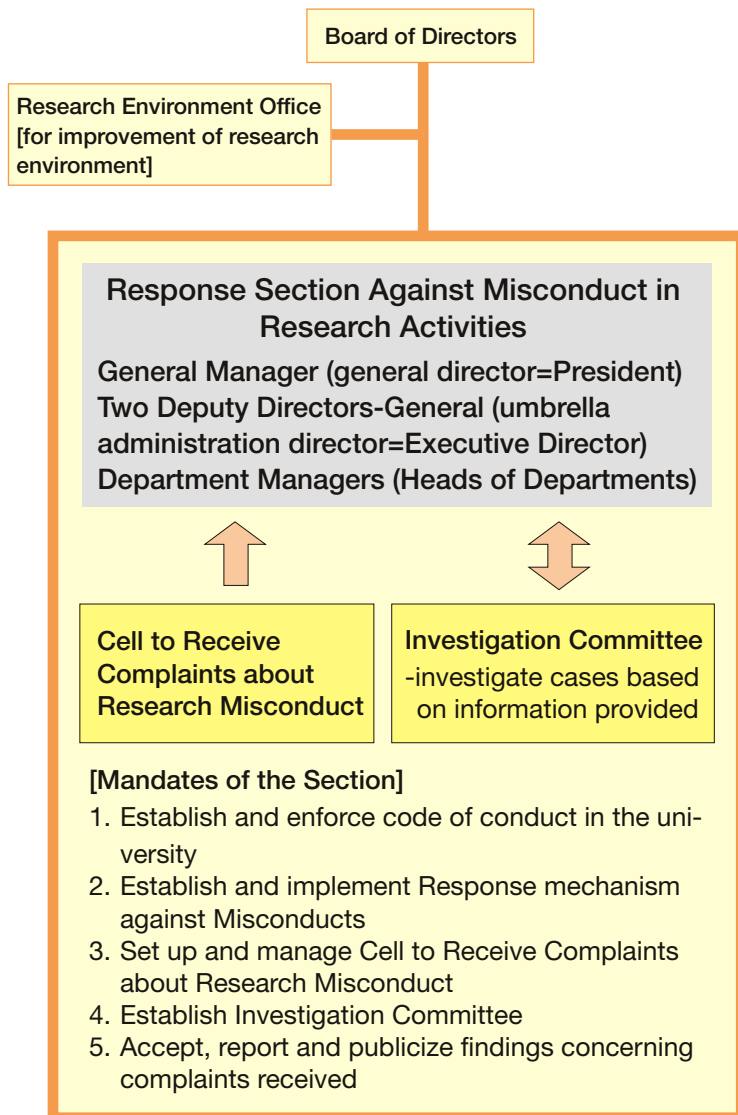


December 2007

**Response Section Against Misconduct in Research Activities**



## Response Mechanism Against Misconduct Pertaining to Research Activities at TUFs



### [Misconducts]

1. Academic  
Intentional fabrication, falsification, or fraudulent use of information in application, practice, report, and reviewing of research activities.
2. Financial  
Illegal use of research fund

### [Action Plan]

[Measures to tackle misconduct in research activities]

- action manual against misconducts in research activities
- guidelines for management and usage of research funds

### Monitoring system

Internal Surveillance Section  
[National University Corporation Tokyo  
University of Foreign Studies Internal Surveillance Regulations]

### Punishment

[National University Corporation Tokyo  
University of Foreign Studies Staff Working Rules]

### [Illegal use]

1. Despite purchasing a discount air ticket, he/she asks a travel agent for a quotation for the regular fare, padding his/her travel expense.
2. Despite canceling a business trip, he/she submits a fake business trip report, and illegally receives travel expense reimbursement.
3. In order to help a needy student for tuition and living expenses, he/she claims remuneration for fictitious service.
4. He/she purchases materials unrelated to own research and claims reimbursement with receipt lacking itemized statement such as "for books and magazines for research."
5. He/she asks a company to submit a fabricated bill making the university to pay the money to the company, and asks the company to keep it as a deposit.

### [Inappropriate use]

1. Purchasing of alcoholic beverages using a meeting budget.
2. Claiming for business trip whose purpose differs from his/her research.
3. Submitting receipt with ambiguous description of purchased items.
4. Submitting documents insufficient to support relevance for his /her expense.



東京外国語大学  
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES

「世界知の輝ける殿堂」を築くために

# action plan 2007

Tokyo University of Foreign Studies

東京外国語大学アクション・プラン2007

## 趣 旨

グローバル化時代、少子高齢化時代にあつて、本学がみずから掲げるグランド・デザインを実現し、「世界知の輝ける殿堂」としてその存在感を高めるため、2007年～2010年度に向けて、以下のようなアクション・プランを策定いたしました。安定した教育・研究環境の維持と、教職員相互の信頼感の醸成に努めつつ、その実現をめざします。なお、本プランの基本構想をご理解いただくため、現在、ホームページ上に掲載されている学長就任の辞、アクション・プラン2007公表資料、説明文等もあわせてお読みいただけたら幸いです。

2007年11月19日

学長 亀山 郁夫

## グランド・デザイン

東京外国語大学は、地球社会化時代の未来を拓く  
教育研究の拠点大学をめざします。

### I 拠点大学化

1. 世界諸地域の言語・文化・社会に関する高等教育の拠点
2. 世界諸地域の言語・文化・社会に関する学際的かつ先端的な研究拠点
3. 日本語教育研究の世界的な拠点

### II 国内外の大学間連携等による教育研究の高度化推進

### III 国内外における社会連携の展開

### IV 豊かな学生生活の実現

### V 拠点大学としての基盤整備

## I 世界的教育・研究拠点としての体制の確立

### 大学院の重点化

- ・「学術研究院」の設置への着手
- ・博士後期課程の複数専攻化

### 研究力の強化

- ・ITPによる若手研究者の研究能力高度化

### 日本語教育研究の基盤整備

- ・国際日本語研究所（仮称）の設置

## II 地球社会化時代にふさわしい人材養成のための学部教育の整備

### 教育体制・入試方法等の見直し

- ・入試科目の見直し（日本史の導入）とAO入試導入の検討
- ・学部教育体制・カリキュラムの見直し

### 教育の国際化に向けた基盤整備

- ・英語による教育のさらなる強化
- ・10月入学の一部導入

### 国際教育支援基金事業の推進

## III 国際連携による教育研究の高度化推進

### コンソーシアム形式による国際共同教育研究の推進

- ・CAAS等による連携事業の推進
- ・新たな連携先の開拓

### 国際連携推進のための基盤整備

- ・外国人研究者等のためのゲスト・ルームの設置

## IV 国内外における社会連携および社会貢献の展開

### 文化財等復興支援事業への協力

- ・アチェ文化財復興支援事業の推進
  - ・アフガニスタン文字文化財復興支援事業の推進
- 多言語・多文化教育研究の充実と社会貢献の推進

## V 国内外におけるプレゼンスの向上

### 教育研究成果の発信力強化

- ・出版会設立および出版助成
- ・オープンアカデミーの充実

### 広報体制の強化

- ・広報アドバイザーの配置

## VI 豊かな学生生活のための環境整備

### 「グローバル・キャンパス」にふさわしいスペースの確保

- ・多言語コミュニケーション・プラザ（仮称）の設置

### 学生に関する各種サービスの充実

- ・学生に対する情報の提供とそのシステム化
- ・独自の奨学金制度の拡充

## VII 拠点大学としての基盤強化

### アラムナイ事業の展開

- ・卒業生ネットワーク等の構築

### 業務運営体制の整備

- ・事務職員の能力開発機会の充実
- ・プロジェクト支援体制の充実

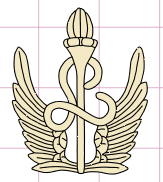
### サバティカル制度の確立

### 財政基盤の強化

- ・競争的資金による外部資金の獲得
- ・東京外国語大学基金事業の推進







TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
東京外国語大学

# Aiming for a World-Level Seat of Intellect

# action plan

# 2007

Tokyo University of Foreign Studies

## Purport

Facing the era of globalization, and dwindling birthrate with an aging population, we have formulated the following Action Plan 2007 targeting the period of 2007 to 2010, in an effort to realize our university "Master Plan," and to project ourselves as a "world-level seat of intellect." We aim to achieve these goals while paying attention to maintaining stable education and research environment, and nurturing trust among our faculty and administrators. We would appreciate if you refer to the TUFSS web site for my inauguration message, open materials for Action Plan 2007, and its description, which will offer you more detailed information for a better understanding of a basic concepts of our plan.

November 19, 2007

KAMEYAMA Ikuo  
President, Tokyo University of Foreign Studies

## TUFS Master Plan

TUFS aims at transforming itself into a strategic center for education and research that envisages the future for the globalized society.

### **I Development of TUFS into a Strategic University**

1. As a base for higher education related to the world's languages, cultures, and societies
2. As an interdisciplinary and cutting-edge research base for the world's languages, cultures, and societies
3. As a leading center of Japanese language education

### **II Promotion of higher level of education and research through strengthening the domestic and international inter-university partnerships**

### **III Development of domestic and international cooperation and outreach**

### **IV Improvement of the student life quality**

### **V Consolidation of ground as a strategic university**

## **I Formulation of the structure as a worldwide higher education and research base**

### **Emphasis on Graduate School**

- Move to set up "Research Division"
- Increase in the number of courses for the doctoral program

### **Research empowerment**

- Research capacity-building of young researchers through the International Training Program (ITP)

### **Ground preparation for Japanese language education and research**

- Establishment of International Japanese Language Institute (tentative title)

## **II Development of undergraduate programs that provide students with a global outlook**

### **Review of education system and admission policy**

- Reconsideration of exam subjects (inclusion of Japanese history) and introduction of Admission Office entrance exam
- Reform of the undergraduate educational system and curriculum

### **Establishment of ground for internationalization of education**

- Expansion of courses taught in English
- Partial introduction of October admission

### **Empowerment of Tokyo University of Foreign Studies Fund**

## **III Promotion of higher level of education and research through International partnerships**

### **Promotion of international joint education and research through consortia**

- Coordinated activities through CAAS
- Search for new partners

### **Establishment of ground to promote International partnerships**

- Setting up of temporary accommodation for visiting researchers

## **IV International cooperation and outreach**

### **Support for restoration and preservation of culture heritages**

- Promotion of Aceh Project for the Preservation of Cultural Heritage
- Promotion of Afghanistan Project for Cultural Heritages

### **Enrichment of multilingual and multicultural education and research, and promotion of outreach**

## **V Improvement of TUFs' presence both inside and outside of Japan**

### **Strengthening the ability to disseminate education and research results**

- Establishment of university press and publication grant
- Enhancement of Open Academy

### **Development of public relation system**

- Appointment of public relation advisor

## **VI Environment for the student life quality improvement**

### **Preparation of space for ideal "Global Campus"**

- Multilingual Communication Plaza (tentative)

### **Improvement of various student services**

- Information service for students and its systematization
- Expansion of TUFs scholarships

## **VII Consolidation of ground as a strategic university**

### **Development of Alumni project**

- Networking of TUFs alumni

### **Setting up of administration service system**

- Provision of staff development opportunities
- Improvement of project support system

### **Establishment of sabbatical system**

### **Strengthening of the financial base**

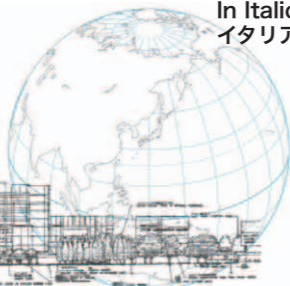
- Acquisition of external competitive funds
- Promotion of Tokyo University of Foreign Studies Fund





TUFS

21世紀の地球社会と対話し行動する  
>>INTERACTING WITH THE GLOBAL SOCIETY



In Italic  
イタリア語

>>communication >>imagination >>exploration >>cooperation

## TUFS: L'ateneo

### 1. Un centro per la ricerca e l'insegnamento delle lingue

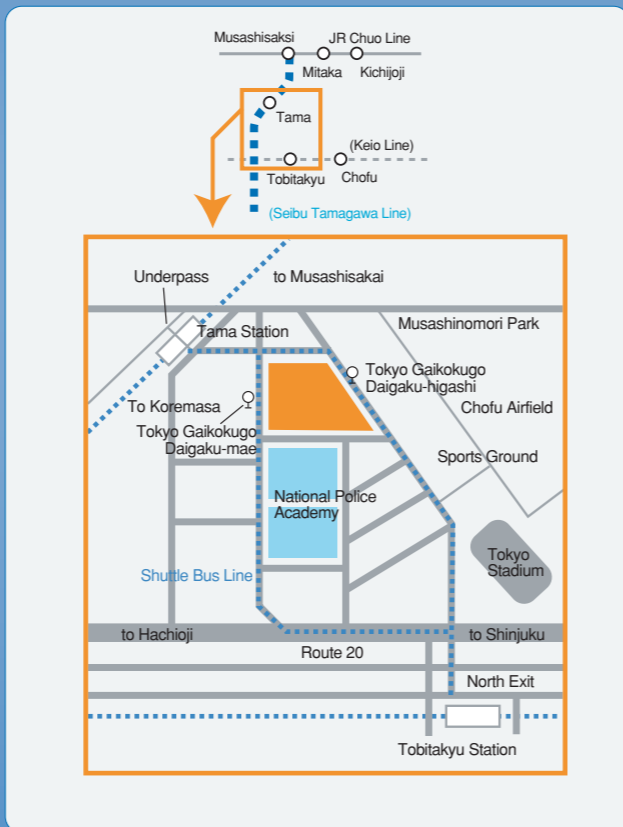
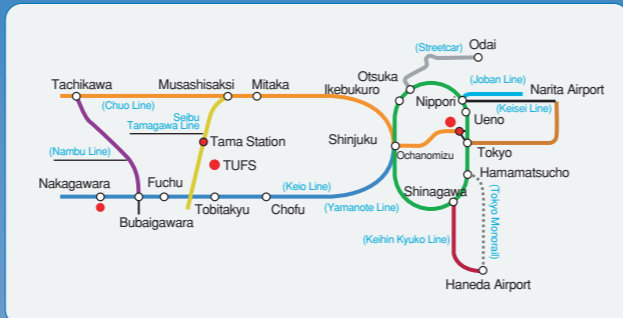
La facoltà di lingue straniere propone regolari corsi di laurea (nonché di studi *post lauream* per il conseguimento del titolo di *master* e di *'doctor'*) in circa 50 diverse lingue e molte altre ancora sono oggetto di ricerche. Di questi idiomi insegnati e/o studiati, oltre la metà sono lingue asiatiche, ed alcuni non vengono trattati in nessun'altra università giapponese.

### 2. Un centro di ricerche interdisciplinari e studi transculturali

L'Università degli Studi Stranieri di Tokyo si avvale di esperti in vari campi di studio, dalle scienze sociali a quelle umanistiche, che svolgono attività scientifiche e didattiche estese alla quasi totalità delle aree geografico-culturali del mondo.

### 3. Un centro per la didattica della lingua giapponese

In qualità di centro per l'insegnamento e studi glottodidattici di lingua giapponese e per la formazione di docenti di questo settore, l'Università degli Studi Stranieri di Tokyo rappresenta un punto di riferimento per tutte le istituzioni, nazionali ed internazionali, connesse all'educazione linguistica giapponese.



Office for International Academic Strategy  
Tokyo University of Foreign Studies  
3-11-1 Asahicho, Fuchu, Tokyo 183-8534 Japan  
Tel +81-42-330-5931  
Fax +81-42-330-5599  
ofias-office@tufts.ac.jp

<http://www.tufts.ac.jp/common/is/kenkyu/ofias-e.html>

دانشگاه مطالعات خارجی توکیو

Токийский университет иностранных языков

Universitas Bahasa Asing Tokyo

Università degli Studi Stranieri di Tokyo

Trường Đại học Ngoại ngữ Tokyo

جامعه توکیو برائے مطالعات خارجی



## TUFS Multilingual Brochures

TUFS多言語リーフレット

มหาวิทยาลัยโตเกียวศึกษาต่างประเทศ

東京外国語大学

جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية



Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio

တိုကျို နိုင်ငံခြားဘာသာသင် တက္ကသိုလ်

Office for International Academic Strategy OFIAS  
東京外国語大学国際学術戦略本部

Tokyo University of Foreign Studies

Unibersidad ng Asing daigdig ng Tokyo

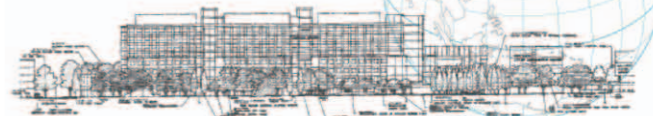
Tokijská univerzita cizích jazyků

도쿄외국어대학

Universidade de Estudos Estrangeiros de Tóquio

TUFS

21世紀の地球社会と対話し行動する  
>>INTERACTING WITH THE GLOBAL SOCIETY



In Arabic  
アラビア語

>>communication >>imagination >>exploration >>cooperation

## مميزات وخصائص الجامعة

### 1. صرح عالمي لتدريس اللغات

هناك خمسون لغة تقريباً تُدرس في جامعتنا، أكثر من نصفها يتعلق باللغات الآسيوية، كذلك فإن بعض هذه اللغات لا يُدرس إلا في جامعتنا، وهذا على مستوى اليابان أجمعها.

### 2. صرح عالمي لدراسات المنطقة والثقافة

تقوم نخبة علمية متخصصة في مختلف مجالات الدراسات الإنسانية والاجتماعية بالتعاون في تدريس جميع القطاعات الإقليمية تقريباً على المستوى العالمي بالجامعة، كذلك بتطوير الأنشطة المختلفة في التعليم والبحث الأكاديمية.

### 3. صرح عالمي لدراسات تعليم اللغة اليابانية

تعتبر الجامعة صرح عالمي لتدريس اللغة اليابانية وتعليم اصول تدريسها، كذلك إعداد معلمي اللغة اليابانية، ومن هذا المنطلق فإنها تقوم بمهمة تقديم الاستشارات بشكل شامل لمؤسسات تعليم اللغة اليابانية في داخل اليابان وخارجها.



## 東京外国語大学

Tokyo University of Foreign Studie

Fremdsprachen-Universität Tokyo

Université des langues étrangères de Tokyo

Università degli Studi Stranieri di Tokyo

Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio

Universidade de Estudos Estrangeiros de Tóquio

Токийский университет иностранных языков

Tokijski Uniwersytet Studiów Międzynarodowych

Tokijská univerzita cizích jazyků

## TUFS Multilingual Brochures

## TUFS多言語リーフレット



Office for International Academic Strategy (OFIAS) of Tokyo University of Foreign Studies (TUFS) published the Multilingual Brochures on TUFS in March 2006.

The lack of sufficient information about TUFS in foreign languages except in English had always been our consideration. To deal with the situation, OFIAS planned this Multilingual Brochure series as a part of broader project to introduce TUFS to the world in twenty-six languages whose courses TUFS offers.

Characteristics of the Multilingual Brochures are:

- (1) Respect for the originality and cultural background of each language. To note, “Tokyo University of Foreign Studies” could not be translated in a literal way in some languages.
- (2) All the documents were created with personal computer. Though common today with MS Windows Vista, it was considered epoch-making then.
- (3) Availability in PDF form on the OFIAS website, which is printable with any kind of printer.

We hope more people know about TUFS in many parts of the world with these Multilingual Brochures.

東京外国語大学国際学術戦略本部(OFIAS)は、多言語リーフレットを作成しました。従来から、英語以外の外国語での本学に関する情報提供が十分でないという課題がありました。これに対して、OFIASは本学外国語学部の26専攻語による大学概要の作成事業の一環として、2006年3月に多言語リーフレットを作成しました。

多言語リーフレットの特徴は次のとおりです。

- (1) 言語及びその背景にある文化を考慮しての作成(例えば、大学名が「東京外国語大学」の直訳とはなっていない言語もあります)
- (2) すべての言語の版下をパソコンで作成 (MS Windows Vistaがリリースされる現在となっては当たり前でしたが、当時は画期的でした)
- (3) OFIAS WebサイトにPDF形式にてアップロード(プリンタの機種依存を心配することなく印刷ができます)

OFIASでは今後、多言語リーフレットにより世界各地で東京外国語大学の理解が促進されることを期待しております。

Tokyo University of Foreign Studies

東京外国語大学

도쿄외국어대학교

Токиогийн Гадаад Судлалын Их Сургууль

Universitas Kajian Asing Tokyo

Universiti Bahasa Asing Tokyo

Unibersidad ng Araling-Pandaigdig ng Tokyo

มหาวิทยาลัยโตเกียวศึกษาต่างประเทศ

မ္မဘာၵိၵးယၢၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်ၤစိၤစးတၢ်အံၤ

Trường Đại học Ngoại ngữ Tokyo

សាកលវិទ្យាល័យ សិក្សាបរទេសតូក្យូ

တိုကျို နိုင်ငံခြားဘာသာသင် တက္ကသိုလ်

جامعه توکیو برائے مطالعات خارجی

तोक्यो विदेशी अध्ययन विश्वविद्यालय

جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية

دانشگاه مطالعات خارجی توکیو

Tokyo Yabancı Diller Üniversitesi

東京外国語大学